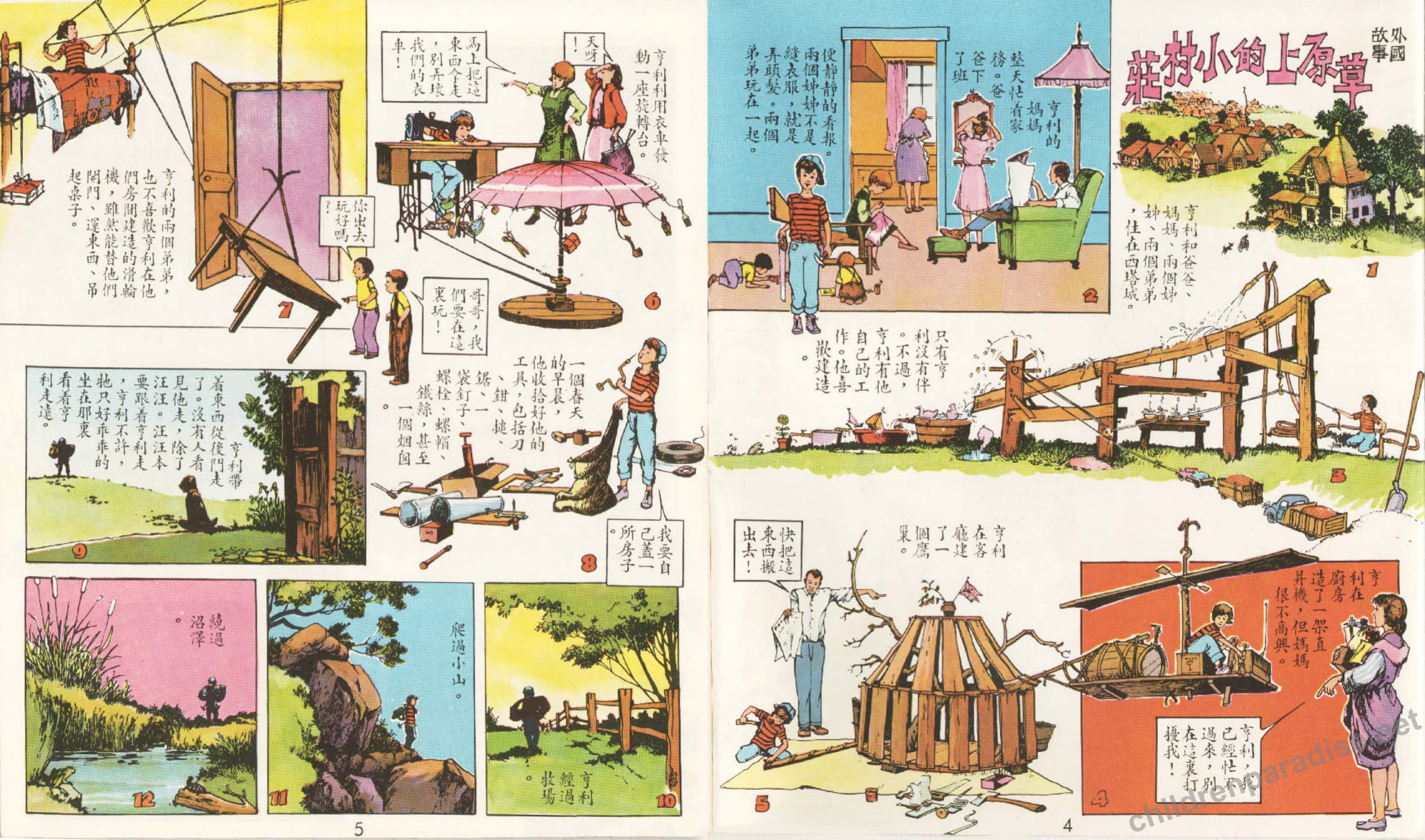
兒童樂園

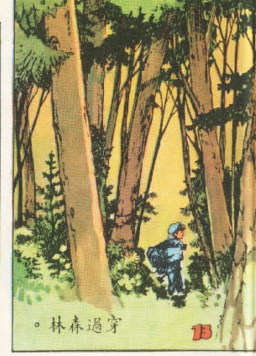


兒童樂園




播音台
白天鵝尋春
新加坡植物園一隻白天鵝騰空飛跑了，有人發現牠飛到美麗的春天湖。植物園的主任趕到春天湖捉牠回來，不料牠展翅高飛，不肯降落。後來，他們把植物園兩隻黑天鵝放到春天湖中，引牠下來，同時把牠的翅膀剪短，提防牠再飛走。
愛散步的小豹
倫敦科林台爾一間寵物店，有一隻十五個月大的小豹，名叫米高。米高每晚都偷偷溜到街上玩。警察接連兩次發現牠在街上遊蕩，十分驚訝，立刻把牠關進警署，並警告寵物店的老闆哈爾柏。哈爾柏只好請一個人每天陪米高散步。
巨蟒生吞工人
印尼一間石油公司，在蘇門答臘開鑿了一個九十呎深的石油井。一個、兩個、三個工人到井底察看，都沒有返回地面。地面的工人用望遠鏡看到井底有一條巨蟒，於是帶着火藥下井。當巨蟒撲來時，便投下火藥，把牠炸死。
老冠軍
日本有一個七十歲的老人，名叫西奈山崎。他參加瑞典世界馬拉松賽跑，奪得了冠軍。西奈山崎自從八年前乘腳踏車和一架汽車相撞後，認為乘車太危險，便決意步行。後來更轉而跑步。他天天跑步，所以獲得這次冠軍。
盲人捉賊
有一個小偷，深夜翻進台灣慕光盲人福利館行竊。館中盲人黃文漢，聽見拉抽屜、撬鐵櫃的聲音，斷定有小偷侵入，立刻搖醒其他盲人。他們一起衝入客廳，守住門窗各出入口。盲人李秀郎，憑靈敏的聽覺，衝前把小偷捉住。
702
4


外國故事
草原上的小村莊
亨利和爸爸、媽媽、兩個姊姊、兩個弟弟，住在西塔城。
1
亨利的媽媽整天忙着家務。爸爸下了班便靜靜的看報。兩個姊姊不是縫衣服，就是弄頭髮。兩個弟弟玩在一起。
2
只有亨利沒有伴。不過，亨利有他自己的工作。他喜歡建造。
3
亨利在廚房造了一架直昇機，但媽媽很不高興。
亨利，我已經忙不過來，別在這裏打擾我！
4
亨利在客廳建了一個鷹巢。
快把這東西搬出去！
5
亨利利用衣車發動一座旋轉台。
天呀！
馬上把這東西拿走，別弄壞我們的衣車！
6
亨利的兩個弟弟，也不喜歡亨利在他們房間建造的滑輪機，雖然能替他們開門、運東西、吊起桌子。
你出去玩好嗎？
哥哥，我們要在這裏玩！
7
一個春天的早晨，他收拾好他的工具，包括刀、鋸、鉗、搥、一袋釘子、螺栓、螺帽、鐵絲，甚至一個烟囪。
我要自己蓋一所房子。
8
亨利帶着東西從後門走了。沒有人看見他走，除了汪汪。汪汪本要跟着亨利走，亨利不許，牠只好乖乖的坐在那裏看看亨利走遠。
9
亨利經過牧場。
10
爬過小山。
11
繞過沼澤。
12
5
4



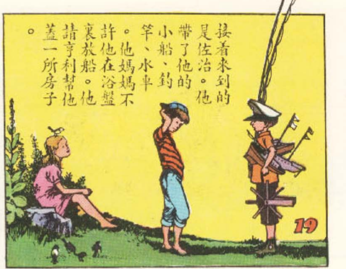


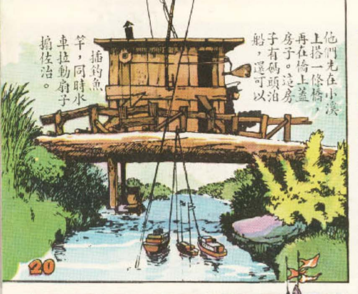




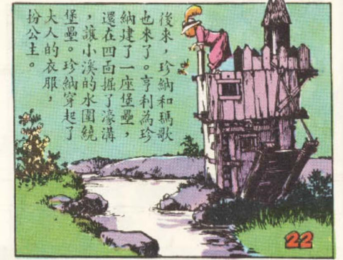


亨利在樅樹幹蓋了一所很好的房子，特別適合愛鳥的人住，四週有露台，方便看鳥，還有架放望遠鏡的架子。



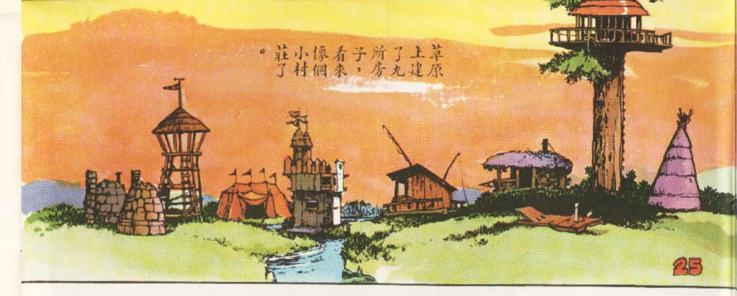


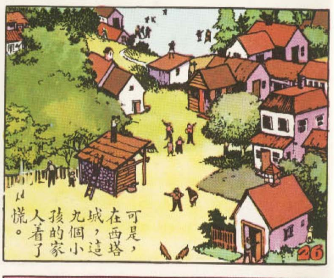









草原上建了九所房子，看來像個小村莊了。
25


可是，在西塔城，這九個小孩的家人着了慌。
26


他們到處找尋，經過四日四夜，還不見小孩的踪影。
27


他們中間，只有汪汪一個沒有到處找。這幾天，汪汪常常望着牧場那邊歎悶氣。第五天早晨，牠實在忍耐不住了，向天空咆哮了一聲，拔腳便向牧場那邊跑。
28


汪汪發現他們的足跡啦！
汪汪真本領！
跟着汪汪跑啊！
29


大家跟着汪汪跑，跑過牧場，爬上小山，繞過沼澤，穿過森林，到了草原。
啊呀，他們都在這裏！
30


爸爸媽媽和兄弟姊妹發覺他們安全無恙，十分高興。亨利他們離家四日四夜，也很想念家人。雖然草原這裏很好，他們也想回家了。
31


亨利的爸爸把地窖一角撥給亨利，隨便他造甚麼東西。他們還常常看看亨利有甚麼新建造呢！
32

危險的遊戲

生活故事


鐵甲人真勇敢。
所有的怪物都被打敗了。


這個就是我最崇拜的飛天鐵甲人。
真威猛！


現在媽媽上街買菜，我們玩個新的遊戲。


哥哥，你把我扮成這個怪模樣，真難看。
傻瓜，恐龍是愈醜怪愈厲害的呢！


哈！這個透明大塑膠袋真合用。
是呀，可以當帽子戴。


這個樣子像鐵甲人嗎？
唔！差不多了。



來呀，唏！
噢！他要玩真的呢。


慢着，我還要看看有甚麼其他的招式。
我要乘機打敗他。


知道厲害了吧！
咳咳！放開我—


沒多久。
呀！不好啦。


這時，媽媽剛好回來。
又打架啦？
嗚—哥哥他……


我早就說過扭打起來會生意外。這個塑膠袋子密不通風，就是弟弟拿來玩，你也該阻止他；現在你卻套在頭上，又怎能呼吸呢？


中國神話 一百廿四
鹿台之禍
姜子牙燒死玉石琵琶精有功，封了官回家來，宋異人非常高興，特設宴慶賀。
請請！
敬賢弟一杯！
多謝大哥！


唔，你看看這面琵琶，多麼精緻。它就是今天在朝門燒死的妖怪現出的原形！
噢！
妲己一見玉石琵琶，便知道她姊妹失手了。


陛下可否把這面琵琶送給我呢？
當然可以啦！


妲己夜裏便將琵琶放在後花園作法，想把琵琶精復活過來！


妲己日夜在想法陷害姜子牙。


陛下，這個建築物叫鹿台……
這鹿台有什麼好處？


這座鹿台好處很多，如果造好鹿台，可以請到天上的仙子哩！
如果能請到天上的仙子，那就馬上去建造。不知誰懂得建造這座台呢？
陛下不是說姜子牙很有本事嗎？

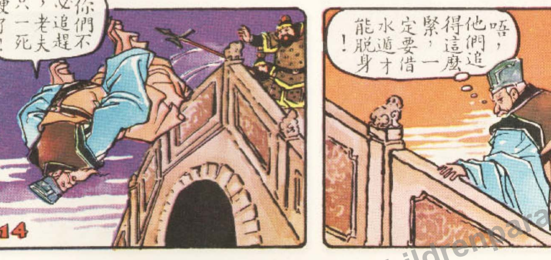

姜子牙，我看你很有本事，我想派你替我建築一座台叫鹿台……


姜子牙一看圖樣，知道難造。


姜子牙，圖樣已看過，你馬上替我建造吧！


啟奏陛下，這鹿台工程非常浩大，要三十五年才能完成；而且勞民傷財，望陛下不要為享樂而勞役百姓！


這老賊，一派胡言，竟敢阻止陛下的建設大計，不要放過他！
對，姜子牙，你好大胆！竟敢虛報工程，又詆譭國君，侍衛，快把他推出去斬了！
姜子牙見情勢不妙，拔步便跑。


子牙跑到九龍橋，心生一計。
唔，他們追得這麼緊，一定要借水遁才能脫身！
你們不必追趕，老夫只一死便了！


這老賊不見浮上，一定是淹死了，我們報告皇上吧！


報告皇上，姜子牙畏罪跳下九龍池淹死了！
這老賊罪有應得，死了也罷！


姜子牙借水進遁，從附近的一口井裏鑽出來。


回家收拾行李，乘了匹驢子，準備離開京城。


路上忽遇比干丞相。
姜大夫往那裏去？


我因為開罪皇上，不能不走。這個信封送給承相、如遇危難時，請拆開使可解危。
（接下期）


小圓圓
安全地方
ZOO
新年元旦，最好到動物園去玩，又可以增廣見識。
ZOO


嘩，猴子真好玩！


不要怕，籠子很堅固，牠出不來的！


還是大象最和善！


走呀，一個大熊逃出籠子啦！快走呀！


小胖，毛毛、玲玲那裏去了？
不知道呢，剛才還跟着的！

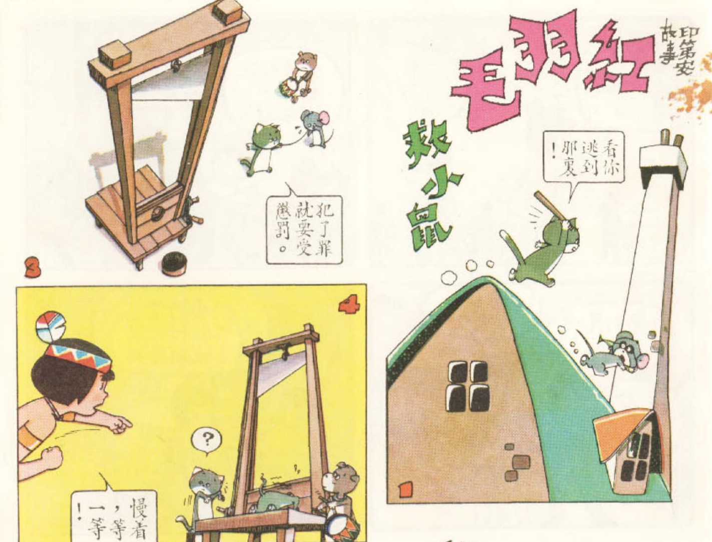

!?
怎麼辦呢？我們回頭去找他們吧！

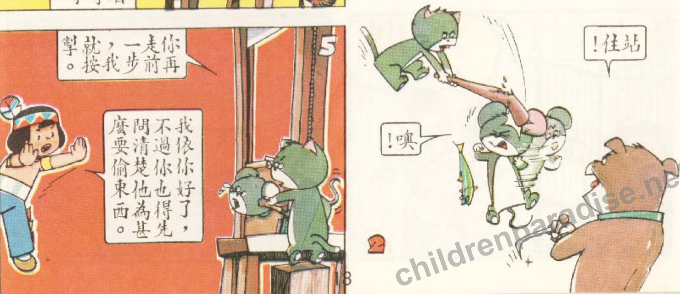

各位不必驚慌，大熊已經捉住了，請大家鎮靜！

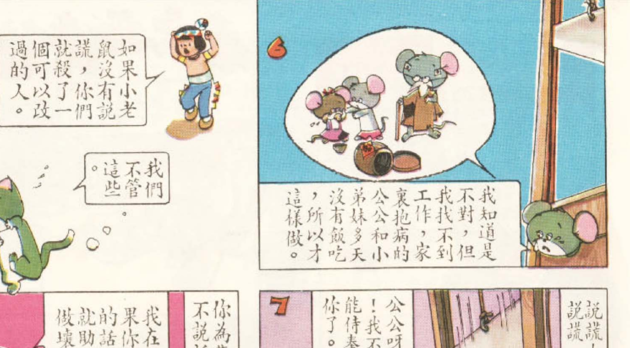

毛毛！玲玲！……
毛毛，玲玲，你們在那裏呀！

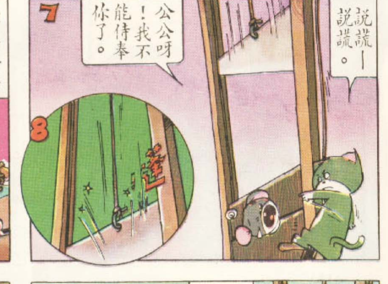

毛毛，玲玲！
咦，是他們的聲音！
喂，我在這裏呀！

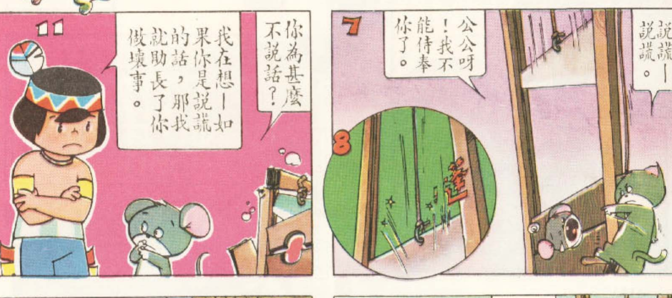

哇，你們這麼大胆，跑進獸籠裏！
這裏才是最安全呢！


紅羽毛
印第安故事
救小鼠
看你逃到那裏！
犯了罪就要受懲罰。
慢着，等一等！


站住！
噢！
你再走前一步，我就按掣。
我依你好了，不過你也得先問清楚他為甚麼要偷東西。

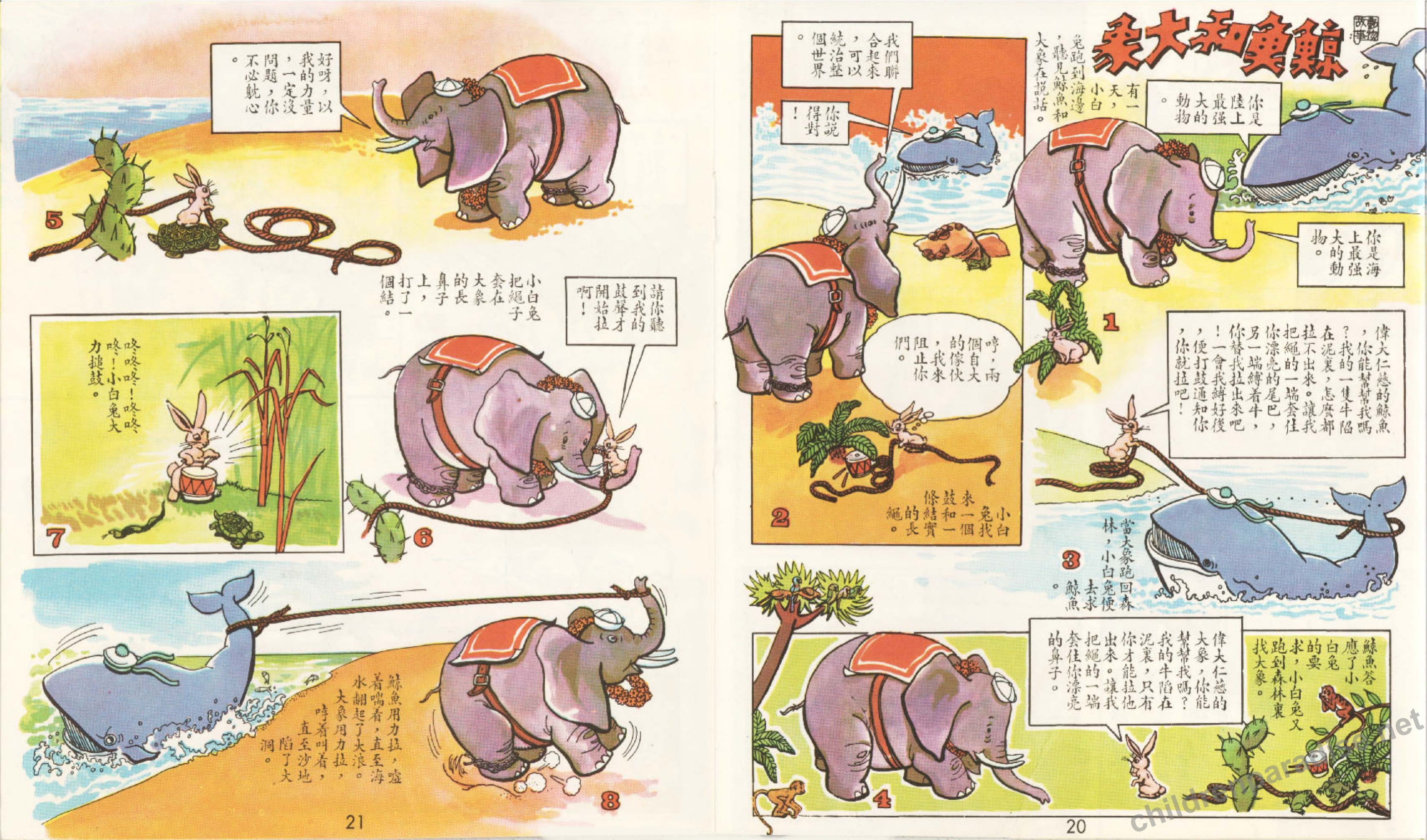

我知道是不對，但我找不到工作，家裏抱病的公公和小弟妹多天沒有飯吃，所以才這樣做。
如果小老鼠沒有說謊，你們就殺了一個可以改過的人。
我們不管這些。


公公呀！我不能侍奉你了。
說謊—說謊。


你為甚麼不說話？
我在想—如果你是說謊的話，那我就助長了你做壞事。


你們別跑！
快逃！他們會捉我們去見警長，說我們行私刑。
看！那不就是我的家人？謝謝你給我改過自新的機會，我會盡快去找工作。
你也使我更有信心去幫助別人，再見！





動物故事
鯨和大象
有一天，小白兔跑到海邊，聽見鯨魚和大象在說話。
你是陸上最強大的動物。
你是海上最強大的動物。
1
我們聯合起來，可以統治整個世界。
你說得對！
哼，兩個自大的傢伙，我來阻止你們。
小白兔找來一個鼓和一條結實的長繩。
2
偉大仁慈的鯨魚，你能幫幫我嗎？我的一隻牛陷在泥裏，怎麼都拉不出來。讓我把繩的一端套住你漂亮的尾巴，另一端縛着牛，你替我拉出來吧！一會我縛好後，便打鼓通知你，你就拉吧！
當大象跑回森林，小白兔便去求鯨魚。
3
鯨魚答應了小白兔的要求，小白兔又跑到森林裏找大象。
偉大仁慈的大象，你能幫幫我嗎？我的牛陷在泥裏，只有你才能拉他出來。讓我把繩的一端套住你漂亮的鼻子。
4
好呀，以我的力量，一定沒問題，你不必躭心。
5
小白兔把繩子套在大象的長鼻子上，打了一個結。
請你聽到我的鼓聲才開始拉啊！
6
咚咚咚！咚咚咚！小白兔大力捶鼓。
7
鯨魚用力拉，噓着喘着，直至海水翻起了大浪。大象用力拉，哼着叫着，直至沙地陷了大洞。
8



請你猜謎語
（一）
一棵麻，
多杈杈，
雨淋就開花。
（猜一用具）
（二）
面皮厚，
肚子空，
打他三
棍子，
他叫痛痛
痛！
（猜一樂器）
（三）
大姐用針不用綫；
二姐用綫不用針；
三姐點燈不做活；
四姐做活不點燈。
（猜四種昆蟲）
（四）
熱天看不見，
冷天才出現；
要問是甚麼，
就在你嘴邊。
（猜一自然現象）
答案：
一、傘
二、鼓
三、蜜蜂，蜘蛛，螢火蟲，紡織娘
四、呵氣
23
這頭牛真重！
鯨魚吸了一口氣，翻身投入大海。牠一拉繩子，大象整個衝前。大象立刻站穩，用力反拉。
9
哼，原來是你！
鯨魚浮出水面，和大象面對面撞個正着。
啊，是你在作弄我！
10
11
鯨魚和大象氣極，拚命的拉。繩子拍嘞的斷，鯨魚直落大海，大象四腳朝天。
從此，鯨魚和大象再沒有交談，更不必說甚麼共同統治世界了。
12
22
childrenparadise.net



寶寶遊記 174 三趾駝鳥

寶寶露露和小象班尼在阿根廷的拉蓬巴看到了駱馬，又看見一些印第安小孩捧着些大鳥蛋。

寶寶說：「真難想像生這些蛋的鳥有多大。」

露露說：「最好能見一見生這些大蛋的鳥。」

旁邊一個叫馬里奧的印第安小孩說：「這是三趾駝鳥，看來像隻駝鳥，但比駝鳥小，是南美洲最大的鳥。」

阿根廷暖和的天氣，使小班尼懨懨欲睡。牠倒在樹下睡着了。

馬里奧對寶寶露露說：「來，我帶你們去看一些東西！」

露露問：「是甚麼東西呀？」

馬里奧說：「你們看看便知道了。」

他們走過長硬的乾草堆，看見地下凹了一塊，裏面藏着一窩大蛋。

「哇！」露露喊：「那麼多大蛋，有五十多隻呢！」

寶寶問：「不是一隻母鳥生的吧？」

「大概五、六隻吧！」馬里奧說：「母鳥下了蛋後，公鳥便把牠們趕走，自己孵蛋。現在公鳥大概去了找食物。」

「這樣一大羣小鳥孵出來，一定很好玩！」露露說：「可惜我們看不到。」

露露說完，忽然聽見一陣哼吼聲音。轉過頭看看，卻原來是馬里奧發出的聲音。寶寶露露笑了。

馬里奧說：「不要笑，你們學我這樣叫吧！」

寶寶問：「為甚麼要這樣叫？」

馬里奧說：「別多問！」

於是寶寶露露都學着馬里奧哼吼，他們三個發出了很大的哼吼聲。當他們停止時，草堆裏出現一羣三趾駝鳥寶寶，擠着推着向寶寶露露跑來。

馬里奧說：「牠們漂亮吧？牠們以為你們是牠們的爸爸呢！剛才發出的聲音，就是公鳥向小鳥發出危險警告的聲音。」

不料這時小鳥的爸爸媽媽來了。牠們看見小鳥圍着寶寶露露，憤怒地大叫着向寶寶露露衝來。

寶寶露露立刻跟着馬里奧逃跑。

「救命啊！」寶寶露露從來沒有被這樣的大鳥追趕過，真正的着了慌，拼命向小班尼跑去。小班尼聽見吵叫，朦朧中打了個大呵欠。

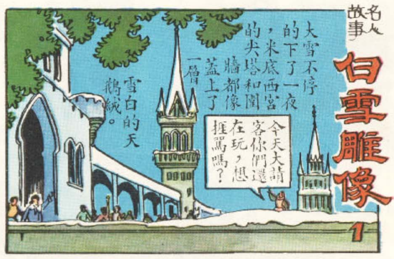
「呵喔—呵—」

三趾駝鳥聽見小班尼怪叫，看了牠一眼，不敢再追前來，轉身跑了。

「吁！」寶寶露露噓了一口氣：「小班尼，謝謝你救了我們！」

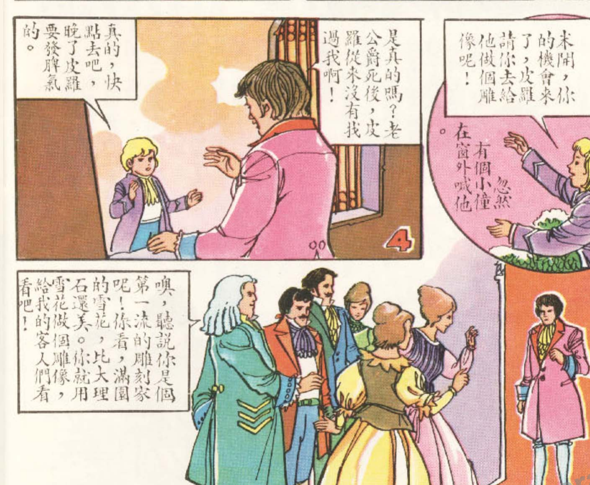
小班尼呼嚕呼嚕的又睡熟了。

白雪雕像


大雪不停的下了一夜，米底西宮的尖塔和圍牆都像蓋上了一層雪白的天鵝絨。
令天大請客你們還在玩，想挨罵嗎？


米開蘭基羅望着雪景嘆氣。大雕刻家羅倫曹·米底西公爵很欣賞米開的天才，把他接到宮裏，教他雕刻，當他兒子看待。可是現在羅倫曹死了，他的兒子皮羅做了宮中的主人。皮羅不懂藝術，米開受到冷淡，
搬到宮外的小屋住。




忽然有個小僮在窗外喊他。
米開，你的機會來了，皮羅請你去給他做個雕像吧！
是真的嗎？老公爵死後，皮羅從來沒有找過我啊！
真的，快點去吧，晚了皮羅要發脾氣的。
米開匆匆走到宮中。
噢，聽說你是個第一流的雕刻家吧！你看，滿園的雪花，比大理石還美。你就用雪花做個雕像，給我的客人們看看吧！

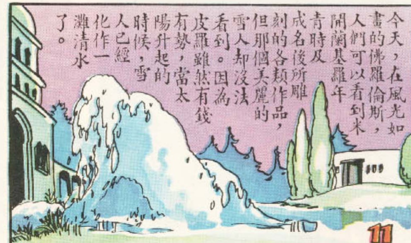

客人們大笑起來。可是年青的米開的確不凡，受到這樣的侮辱仍然不動氣。
好吧，我就用雪給閣下做個雕像吧！你既是偉大的羅倫曹的兒子，也應該能欣賞偉大的藝術。


皮羅領着客人走了。米開開始運用絕妙的技能，把雪花一團一團的堆在一起。


米開忙了整整一天，花園裏出現了一個高貴、強壯、充滿活力的青年雕像。
做好了嗎？我要下來看看啦！
好了，閣下。


皮羅帶着客人嘻嘻哈哈的走到花園。


當大家看到雕像，全都靜下來。皮羅更呆住了。
天哪！不是雪人，這樣美麗的東西永遠不要消逝！


今天，在風光如畫的佛羅倫斯，人們可以看到米開蘭基羅年青時及成名後所雕刻的各類作品，但那個美麗的雪人卻沒法看到。因為皮羅雖然有錢有勢，當太陽升起的時候，雪人已經化作一灘清水了。



笑話 買襪子

爸爸：「替我買一雙襪子。看清楚，有洞的不要。」

過了半天，小明空着手回來。

爸爸：「襪子呢？」

小明：「我看了很多襪子，每隻都有一個大洞，所以我沒有買回來。」





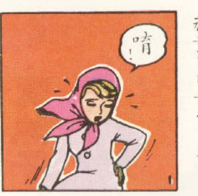








前文提要：二娃是個孤女，在冰天雪地裏為她的養父送牛奶。她吃不飽，穿不暖，只有一隻老狗幫助她工作。二娃站在麵包店門口看看，也被惡老闆驅逐。頑童又向她扔雪球。

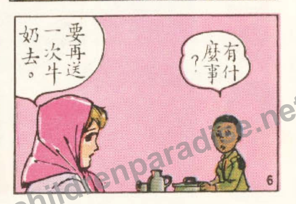
























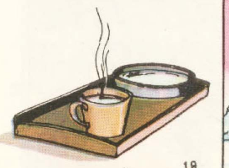













那麼多，真不好意思！

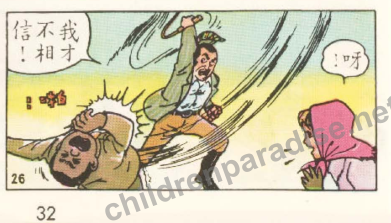

怕什麼，又不是常常吃……。
可是，讓老闆看見也就麻煩了，所以快點吃光吧！


喂，吉比，你幹麼？


呀！


誰叫你送牛奶給別人喝？


是我……
不，那是我今天的一份……。


呀！
我才不相信！
啪！


請你停手呀！


你這個畜生，黑奴！
竟敢偷東西！

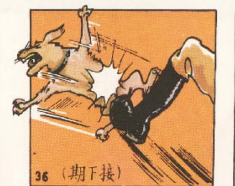

請原諒他，這不是他的錯。


是我不好！


走開！！
哼，老惡狗！




來得好！


（接下期）

兒童樂園 半月刊

第四三二期

目錄

化裝比賽（封面）……1
播音台（班團消息）……2
草原上的小村莊（外國故事）……綠萍 4
危險的遊戲（生活故事）……大泳 10
鳳台之鳥（中國神話）……方伯 12
小圓圓（兒童生活故事）……南基 16
紅羽毛和小鳳（印第安故事）……黃泰 18
鯨魚和大象（動物故事）……康康 20
猜猜猜（謎語）……方方 23
三趾鴕鳥（寶寶遊記）……萬里 24
白雪雕像（名人故事）……西棠 26
兩隻甚麼？（畫謎）……樂思 28
買猴子（小笑話）……方方 29
二姐的願望②（長篇連載）……曹平 30
小發明（讀者園地）
圖畫小習作（讀者園地）

一九七一年一月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈八樓
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
星馬總經銷：友聯書局有限公司
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈八樓
定價：港幣六毫 坡幣三毫

香港政府核准登記



僑光幼稚園
馬銘恩 五歲



耀山小學
黃義明 十歲





馬來西亞
陳小美 十歲

啟智學校
練珊



馬來西亞
顏麗雲 十一歲



馬來西亞中華幼稚園
廖維君 六歲



務實學校
黃玉蘭 十一歲

小發明

「小發明」歡迎小朋友投稿發明品以能自己製造的為最好請用簡單的圖畫文字寫下寄來

洞

漱口用具架

陳健全 十四歲

牛奶瓶放置箱

膠帶

滑輪

賴光廷 十五歲

刻度砧板

伍麗兒 十四歲